

Protective Clean 4700 2

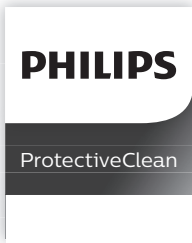
Čeština 5

Slovenština 19

UV Sanitizer 34

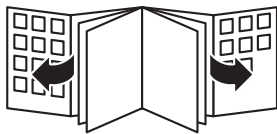
Čeština 37

Slovenština 44

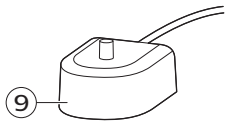
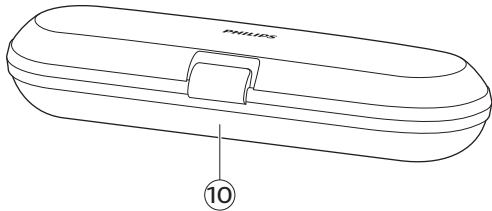
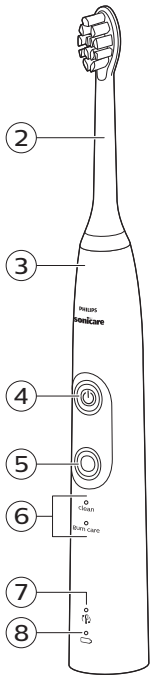
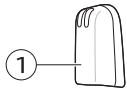


PHILIPS
sonicare

The Philips Sonicare logo, featuring the word "PHILIPS" in a bold, black, sans-serif font above the word "sonicare" in a bold, black, sans-serif font. The "sonicare" part has a small grid of dots above the "i" and "c".



1



Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Chraňte nabíječku před kontaktem s vodou. Nepokládejte a neuskładňujte nabíječku v blízkosti vody, například u vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Neponořujte nabíječku do vody ani jiné kapaliny. Před připojením nabíječky k napájení se ujistěte, že je po čištění zcela suchá.

Varování

- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je napájecí kabel poškozen, je nutné vyřadit nabíječku z provozu.
- Nabíječku nechte vždy vyměnit za originální typ, aby nevzniklo žádné riziko.
- Nepoužívejte nabíječku venku ani blízko horkých povrchů.

- Pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje (hlavice, rukojeť nebo nabíječka), přestaňte jej používat. Tento přístroj neobsahuje žádné opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi (viz „Záruka a podpora“).
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Upozornění

- Nemyjte hlavici kartáčku, rukojeť ani nabíječku v myčce nádobí.

Čeština

- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím zubního kartáčku se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití kartáčku dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 1 týdnu používání, obraťte se na svého zubního lékaře. Se zubním lékařem se poraďte také v případě, že se při používání zubního kartáčku Sonicare cítíte nepříjemně nebo pociťujete bolest.
- Zubní kartáček Philips Sonicare splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím se poraďte s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím kartáčku Philips Sonicare na svého lékaře.

- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu. Pokud je vám používání nepříjemné nebo máte pocity bolesti, ihned přístroj přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře.
- Zubní kartáček Philips Sonicare je přístroj určený k osobní péči a není určen pro použití u více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Jsou-li vlákna na hlavě kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavu kartáčku používat. Výměnu hlavy kartáčku provádějte každé 3 měsíce nebo častěji, pokud se objeví známky opotřebení. Nepoužívejte jiné hlavice kartáčku než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Pokud používáte zubní pastu s obsahem peroxidu, jedlé sody nebo bikarbonátu (běžně se vyskytují v bělicích zubních pastách), po každém použití důkladně očistěte hlavici kartáčku mýdlem a vodou. Tím předejdete praskání plastu.

Čeština

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Směrnice o rádiových zařízeních

- Rádiové zařízení v tomto výrobku pracuje na frekvenci 13,56 MHz.
- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený rádiovým zařízením je 30,16 dBm.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Hygienická cestovní krytka
- 2 Inteligentní hlav(y)* kartáčku
- 3 Rukojeť
- 4 Vypínač
- 5 Přepínač režimů/intenzity
- 6 Kontrolka režimu
- 7 Kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku
- 8 Indikátor baterie
- 9 Nabíjecí základna
- 10 Cestovní pouzdro (pouze některé typy)*

*Poznámka: Obsah balení se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Hlavy kartáčků

Kartáček Philips Sonicare je dodáván s jednou nebo více hlavami kartáčků navržených tak, aby zajistily vynikající výsledky při péči o ústa.

Technologie Philips Sonicare BrushSync

Vaše inteligentní hlavy kartáčku využívají mikročip k synchronizaci s rukojetí, čímž umožňují připomenutí výměny hlavy kartáčku. Další informace o výměně hlavy kartáčku najdete v kapitole „Funkce“.

Tento symbol indikuje, že hlava kartáčku je vybavena technologií BrushSync. (obr. 2)

Režimy čištění

Režim přepnete stisknutím tlačítka režimů, který je umístěn pod vypínačem.

V závislosti na modelu je zubní kartáček vybaven buď 2 nebo 3 různými režimy. K dispozici jsou následující režimy:

Režim Clean

Režim Clean je 2minutový. Zajistí vám důkladně a úplné vyčištění zubů a doporučuje se používat s hlavou kartáčku C2 Optimal Plaque Control.

Režim White

Režim White je nastaven na 2 minuty a 30 sekund a doporučuje se používat s hlavou kartáčku W2 Optimal White.

Režim Gum Care

Režim Gum Care je nastaven na 3 minuty a doporučuje se používat s hlavou kartáčku G2 Optimal Gum Care.

Použití kartáčku Philips Sonicare

Pokyny k čištění zubů

- 1 Nasadte hlavu kartáčku přitlačením na rukojeť tak, aby vlákna směřovala k přední straně rukojeti (obr. 3).
- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuněte na kovovou hřídel, dokud se nezarazí.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální.

- 3 Navlhčete štětiny (obr. 4).
- 4 Naneste na štětiny malé množství zubní pasty. (obr. 5)
- 5 Přiložte štětiny kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a pevně přitiskněte. Štětiny se díky tomu dostanou k okraji dásní, nebo mírně pod něj. (obr. 6) Změna vibrací (a malá změna zvuku) vás při čištění upozorní, že vyvíjíte přílišný tlak.

Čeština

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

- 6** Zapněte kartáček Philips Sonicare stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí. (obr. 7)
- 7** Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. (obr. 8)

Poznámka: Štětiny by se měly jemně rozestupovat. Zuby nedrhňte.

- 8** Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem. (obr. 9)
- 9** Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce Quadpacer. (obr. 10) Funkce Quadpacer bude pípat po 30 sekundách.
- 10** Podle funkce Quadpacer si čistěte zuby celé 2 minuty. (obr. 11) Po 2 minutách se zubní kartáček automaticky vypne.

V režimu bělení bude rukojeť po 2 minutách pokračovat v čištění po dobu 30 sekund, abyste si mohli zesvětlit a vyleštit přední zuby.

V režimu péče o dásně bude rukojeť po 2 minutách pokračovat v čištění další minutu, abyste si mohli jemně stimulovat a masírovat dásně.

- Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. (obr. 12)

Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat k čištění:

- Rovnátek (při použití k čištění rovnátek se hlavice kartáčků rychleji opotřebovávají)
- Opravných dentálních materiálů (výplní, korunek, fazet)

Poznámka: Při použití zubního kartáčku Philips Sonicare v klinických studiích je potřeba používat v režimu Clean (k odstranění plaku a zlepšování zdraví dásní) nebo v režimu White (k vybělení zubů) vysokou intenzitu. Funkce EasyStart přitom musí být vypnutá.

Funkce

- EasyStart
- Připomenutí výměny hlavy kartáčku
- Snímač tlaku
- Quadpacer

EasyStart

Model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart jemně zvyšuje sílu prvních 14 čištění, abyste si zvykli na čištění s kartáčkem Philips Sonicare. Funkce EasyStart funguje ve všech režimech.

Chcete-li deaktivovat funkci EasyStart, viz kapitolu „Aktivace nebo deaktivace funkcí“.

Připomenutí výměny hlavy kartáčku

Kartáček Philips Sonicare je vybaven technologií BrushSync, která sleduje opotřebení hlavy kartáčku. (obr. 13)

- 1 Při prvním nasazování nové inteligentní hlavy kartáčku zabliká kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku třikrát zeleně. To je potvrzení, že máte hlavu kartáčku Philips s technologií BrushSync.
- 2 Rukojeť bude průběžně sledovat opotřebení hlavy kartáčku v závislosti na tlaku vyvíjeném při čištění a délce čištění, aby určila optimální čas pro její výměnu. Tato funkce vám dá záruku nejlepšího čištění a péče o zuby.
- 3 Hlavu kartáčku byste měli vyměnit v okamžiku, kdy se rozsvítí oranžová kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku.

Chcete-li deaktivovat připomenutí výměny hlavy kartáčku, viz kapitolu „Aktivace nebo deaktivace funkcí“.

Snímač tlaku

Kartáček Philips Sonicare je vybaven vyspělým snímačem, který měří tlak vyvíjený při čištění zubů. Pokud použijete příliš velký tlak, zubní kartáček vás okamžitě upozorní, že je potřeba tlak snížit. Tato zpětná vazba bude předána změnou vibrace, která způsobí změnu pocitu při čištění.

Čeština

Chcete-li deaktivovat snímač tlaku, viz kapitolu „Aktivace nebo deaktivace funkcí“.

Quadpacer

Quadpacer je intervalový časovač, který vám pomocí krátkého pípnutí a pozastavení pomůže zvládnout vyčistit všechny části ústní dutiny. V závislosti na zvoleném režimu (viz kapitolu „Režimy čištění“) vydává funkce Quadpacer během čištění zvukové signály v různých intervalech.

Aktivace nebo deaktivace funkcí

Následující funkce zubního kartáčku můžete aktivovat nebo deaktivovat:

- EasyStart
- Připomenutí výměny hlavy kartáčku
- Snímač tlaku

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat tyto funkce, postupujte podle následujících pokynů:

EasyStart

- 1 Nasadte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí/zapnutí.
- 3 Držte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté, dokud neuslyšíte jedno krátké pípnutí (po 2 sekundách).
- 4 Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
 - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce EasyStart byla aktivována. Aktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát zeleně zablikají.
 - Trojitý klesající tón znamená, že funkce EasyStart byla deaktivována. Deaktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát oranžově zablikají.

Poznámka: Pro dosažení klinické účinnosti musí být funkce EasyStart deaktivována.

Připomenutí výměny hlavy kartáčku

- 1 Nasadte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí/zapnutí.
- 3 Držte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté, dokud neuslyšíte sérii dvou krátkých pípnutí (po 4–5 sekundách).
- 4 Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
 - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce připomenutí výměny hlavy kartáčku byla aktivována. Aktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát zeleně zablikají.
 - Trojitý klesající tón znamená, že funkce připomenutí výměny hlavy kartáčku byla deaktivována. Deaktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát oranžově zablikají.

Snímač tlaku

- 1 Nasadte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí/zapnutí.
- 3 Držte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté, dokud neuslyšíte sérii tří krátkých pípnutí (po 6–7 sekundách).
- 4 Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
 - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce snímače tlaku byla aktivována. Aktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát zeleně zablikají.
 - Trojitý klesající tón znamená, že funkce snímače tlaku byla deaktivována. Deaktivaci potvrdí také kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku a kontrolka baterie, které společně třikrát oranžově zablikají.

Pokud budete tlačítko pro zapnutí/vypnutí držet stisknuté i po třech krátkých pípnutích, zopakuje se sekvence aktivace/deaktivace.

Stav baterie a nabíjení

- 1 Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku.
 - Nabíječka vydá 2 krátká pípnutí na potvrzení, že rukojeť je umístěna správně.
 - Blikající světlo indikátoru stavu baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.
 - Když je rukojeť na nabíječce plně nabitá, indikátor stavu baterie svítí nepřerušovaně zeleně po dobu 30 sekund a potom se vypne.

Poznámka: Zubní kartáček se dodává předem nabitý pro první použití. Po prvním použití přístroj nabíjete alespoň 24 hodin.

Stav baterie (když rukojeť není v nabíječce)

Při snímání zubního kartáčku Philips Sonicare z nabíječky bude kontrolka baterie na spodní části zubního kartáčku udávat stav odpovídající životnosti baterie.

- Nepřerušovaně svítící zelená LED: plně nabitá baterie
- Blikající zelená LED: středně nabitá baterie
- Blikající oranžová LED a tři pípnutí: vybitá baterie
- Blikající oranžová LED a dvě sady pěti pípnutí: Zbývající životnost již není dostačující ani pro jedno vyčištění zubů (zubní kartáček je třeba nabít).

Čištění

Poznámka: Nemyjte hlavu kartáčku, rukojeť ani cestovní pouzdro v myčce.

Rukojeť kartáčku

- 1 Sundejte hlavu kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Důsledně odstraňte zbytky zubní pasty (obr. 14).

Poznámka: Na gumové těsnění na kovové hřídeli netlačte ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Poznámka: K čištění rukojeti nepoužívejte izopropylalkohol, ocet ani bělidlo, mohlo by dojít ke změně barvy.

Hlavice kartáčku

- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití (obr. 15).
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.

Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

Skladování

Pokud kartáček Philips Sonicare nebudete delší dobu používat, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky, očistěte ji a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

Umístění čísla modelu

Číslo modelu zubního kartáčku Philips Sonicare najdete na spodní části jeho rukojeti (HX682x/HX683x).

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 24).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 25) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Varování: Až budete přístroj likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.

Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii, potřebujete ručník nebo utěrku, kladívko a plochý (obyčejný) šroubovák. Při provádění níže popsaného postupu dodržujte základní bezpečnostní opatření. Chraňte si oči, ruce, prsty a povrch, na kterém pracujete.

- 1** Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare a nechte jej v chodu, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné kartáček Philips Sonicare zapnout.
- 2** Sejměte a vyhodte hlavici kartáčku. Přikryjte celou rukojeť ručníkem nebo hadříkem (obr. 16).
- 3** Podržte horní část rukojeti jednou rukou a klepněte na kryt rukojeti 1 cm nad dolní částí. Klepněte silně kladívkem na všechny 4 strany, čímž otevřete kryt (obr. 17) konce.

Poznámka: Možná budete muset udeřit několikrát, abyste rozlomili vnitřní spojovací díly.

- 4** Demontujte kryt konce z rukojeti kartáčku. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění krytu konce, opakujte krok 3, dokud není kryt konce uvolněn (obr. 18).
- 5** Držte rukojeť dnem vzhůru a zatlačte hřídělí proti tvrdému povrchu. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění vnitřních součástí z krytu, opakujte krok 3, dokud nejsou vnitřní součásti uvolněny (obr. 19).
- 6** Sejměte pryžový kryt baterie.
- 7** Vklíňte šroubovák mezi baterii a černý kryt na spodní straně vnitřních součástí. Poté páčením šroubováku od baterie zlomte spodní část černého rámu (obr. 20).
- 8** Vložením šroubováku mezi spodní část baterie a černý rámeček dojde ke zlomení kovového jazýčku připojení baterie k zelené desce s plošnými spoji. Tím dojde k uvolnění spodního konce baterie z rámu (obr. 21).

- 9 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček (obr. 22) baterie.

Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.

- 10 Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie. Dobíjecí baterii nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat (obr. 23).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- hlavy kartáčků,
- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

Dôležitý

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačku chráňte pred vodou. Nekladte ju ani neuchovávajte na miestach v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, dreze a pod. Nabíjačku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Skôr ako nabíjačku po čistení pripojíte do siete, uistite sa, že je úplne suchá.

Varovanie

- Sieťový kábel nesmiete vymieňať. Ak je sieťový kábel poškodený, nabíjačku zlikvidujte.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu, nabíjačku vždy vymeňte za originálny typ.
- Nabíjačku nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.

- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí (kefkový nástavec, rukoväť alebo nabíjačka zubnej kefky), prestaňte ho používať. Zariadenie neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by vyžadovali údržbu. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine (pozrite si kapitolu „Záruka a podpora“).
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.

Výstraha

- Kefkový nástavec, rukoväť ani nabíjačku neumývajte v umývačke riadu.

Slovensky

- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku d'asien, použitie tejto zubnej kefky konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Ak sa u vás po použití tejto zubnej kefky objaví nadmerné krvácanie, prípadne krvácanie neustane ani po 1 týždni používania, kontaktujte svojho zubného lekára. Zubného lekára kontaktujte aj vtedy, ak pri používaní zubnej kefky Philips Sonicare pociťujete ťažkosti alebo bolesť.
- Zubná kefka Philips Sonicare spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zubnej kefky Philips Sonicare kontaktujte svojho lekára.

- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely. V prípade akýchkoľvek problémov alebo bolesti zariadenie prestaňte používať a kontaktujte svojho zubného lekára.
- Zubná kefka Philips Sonicare je zariadenie určené na osobnú starostlivosť a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Nepoužívajte kefkový nástavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nástavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie. Používajte výlučne kefkové nástavce, ktoré odporúča výrobca.

Slovensky

- Ak používaná zubná pasta obsahuje peroxid, kuchynskú sódu alebo bikarbonát (bežne používaný v zubných pastách na bielenie zubov), kefkový nástavec po každom použití dôkladne umyte mydlom a vodou. Zabráňte tak možnému popraskaniu plastových častí.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Smernica o rádiových zariadeniach

- Rádiové zariadenie v tomto produkte využíva frekvenciu 13,56 MHz.
- Maximálny vyžiarený rádiový výkon rádiového zariadenia je 30,16 dBm

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Hygienický cestovný kryt
- 2 Inteligentný kefkový nástavec (nástavec)*
- 3 Rukoväť
- 4 Tlačidlo vypínača
- 5 Tlačidlo režimu/intenzity
- 6 Indikátor režimu
- 7 Indikátor upozorňujúci na výmenu kefkového nástavca
- 8 Indikácia stavu batérie
- 9 Stojan na nabíjanie

10 Cestovné puzdro (len určité modely)*

*Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Kefkové nástavce

Zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s jedným alebo viacerými kefkovými nástavcami zodpovedajúcich vašim potrebám. Ich účelom je poskytovať výborné výsledky pri starostlivosti o ústnu dutinu.

Technológia BrushSync zubných kefiek Philips Sonicare

Inteligentné kefkové nástavce používajú mikročip na synchronizáciu s rukoväťou, čo umožňuje zaistiť upozornenie na výmenu kefkového nástavca. Ďalšie informácie upozornení na výmenu kefkového nástavca nájdete v časti „Funkcie“.

Tento symbol znamená, že je kefkový nástavec vybavený technológiou BrushSync. (Obr. 2)

Režimy čistenia

Ak chcete prepínať medzi režimami stlačte tlačidlo na ovládanie režimov pod tlačidlom vypínača.

Elektrická zubná kefka ponúka v závislosti od modelu 2 alebo 3 režimy čistenia. K dispozícii sú tieto režimy:

Režim čistenia Clean

Režim čistenia Clean trvá 2 minúty. Zaisťuje vám dôkladné a komplexné čistenie a odporúča sa ho používať s kefkovým nástavcom C2 Optimal Plaque Control.

Režim bielenia White

Režim bielenia White trvá 2 minúty a 30 sekúnd a odporúča sa ho používať s kefkovým nástavcom W2 Optimal White.

Režim starostlivosti o ďasná

Režim starostlivosti o ďasná Gum Care trvá 3 minúty a odporúča sa ho používať s kefkovým nástavcom G2 Optimal Gum Care.

Používanie zubnej kefky Philips Sonicare

Pokyny na čistenie zubov

- 1 Kefkový nástavec zatlačte na rukoväť tak, aby štetiny smerovali proti prednej časti rukováti (Obr. 3).
- 2 Kefkový nástavec pevne zatlačte na kovový hriadeľ, až kým sa nezastaví.

Poznámka: Malá medzera medzi kefkovým nástavcom a rukoväťou je normálna.

- 3 Navlhčite štetiny. (Obr. 4)
- 4 Naneste na štetiny (Obr. 5) malé množstvo zubnej pasty.
- 5 Štetiny zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby štetiny dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná. (Obr. 6) Ak pri čistení kefku priveľmi pritlačíte, upozorní vás na to zmena vibrácie (a mierna zmena zvuku).

Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.

- 6 Stlačením tlačidla vypínača zapnite zubnú kefku Philips Sonicare. (Obr. 7)
- 7 Jemne udržujte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistite krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. (Obr. 8)

Poznámka: Štetiny by sa mali mierne lievikovito rozširovať. Zuby nedrhňte.

- 8 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube (Obr. 9) urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekryvali.
- 9 Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 sekcie pomocou funkcie Quadpacer. (Obr. 10) Funkcia Quadpacer pípne po 30 sekundách.
- 10 Čistenie vykonávajte celé 2 minúty podľa pokynov funkcie Quadpacer. (Obr. 11) Po 2 minútach sa zubná kefka automaticky vypne.

Slovensky

V režime bielenia bude rukoväť po 2 minútach pokračovať v čistení ešte 30 sekúnd, aby ste si mohli rozjasniť a vyleštiť predné zuby.

V režime starostlivosti o ďasná bude rukoväť po 2 minútach pokračovať v čistení ešte minútu, aby ste si mohli jemne stimulovať a masírovať ďasná.

- Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny. (Obr. 12)

Zubnú kefku Philips Sonicare je bezpečné používať na čistenie:

- strojčekov na zuby (pri čistení strojčekov na zuby sa kefkové nástavce opotrebojú rýchlejšie),
- dentálnych náhrad (plomby, korunky, fazety).

Poznámka: Keď sa zubná kefka Philips Sonicare používa na klinické štúdie, musí sa používať v režime čistenia Clean (pri testovaní účinku na zubný povlak a zdravie ďasien) alebo v režime bielenia White (pri testovaní bieliaceho účinku) s nastavením vysokej intenzity a vypnutou funkciou EasyStart.

Vlastnosti a funkcie

- Funkcia EasyStart
- Upozornenie na výmenu kefkového nástavca
- Snímač tlaku
- Funkcia Quadpacer

Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare. Funkcia EasyStart funguje vo všetkých režimoch.

Ak chcete vypnúť funkciu EasyStart, pozrite si časť „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“.

Slovensky

Upozornenie na výmenu kefkového nástavca

Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená technológiou BrushSync, ktorá monitoruje opotrebovanie kefkového nástavca. (Obr. 13)

- 1 Po prvom pripojení nového inteligentného kefkového nástavca indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca trikrát nazeleno zabliká. To potvrdzuje, že máte kefkový nástavec Philips vybavený technológiou BrushSync.
- 2 V závislosti od tlaku, ktorým pôsobíte, a doby používania bude rukoväť sledovať opotrebovanie kefkového nástavca, aby určila optimálny čas na výmenu kefkového nástavca. Táto funkcia vám zaistí to najlepšie čistenie a starostlivosť o vaše zuby.
- 3 Keď sa indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca rozsvieti jantárovou farbou, treba kefkový nástavec vymeniť.

Ak chcete vypnúť upozornenie na výmenu kefkového nástavca, pozrite si časť „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“.

Snímač tlaku

Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená vyspelým snímačom, ktorý meria tlak vyvíjaný na zuby pri čistení. V prípade, že je tlak príliš veľký, zubná kefka vám poskytne bezprostrednú spätnú väzbu, ktorou vás upozorní, aby ste na zuby tlačili menšou silou. Túto spätnú väzbu zaisťuje zmena vibrácií, vďaka čomu sa zmení aj pocit z čistenia.

Ak chcete vypnúť snímač tlaku, pozrite si časť „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“.

Funkcia Quadpacer

Quadpacer je intervalový časovač, ktorý vás krátkym pípnutím a pozastavením upozorní, aby ste si vyčistili rôzne časti ústnej dutiny. V závislosti od zvoleného režimu čistenia (pozrite si časť „Režimy čistenia“) pípa časovač Quadpacer počas cyklu čistenia v rôznych intervaloch.

Zapínanie alebo vypínanie funkcií

Zapínať alebo vypínať môžete nasledujúce funkcie zubnej kefy:

- Funkcia EasyStart
- Upozornenie na výmenu kefkového nástavca

- Snímač tlaku

Ak chcete tieto funkcie zapnúť alebo vypnúť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Funkcia EasyStart

- 1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
- 2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
- 3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa nezvze jedno krátke pípnutie (po 2 sekundách).
- 4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.
 - Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že sa funkcia EasyStart zapla. Na potvrdenie zapnutia súčasne 3-krát nazeleno zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.
 - Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že sa funkcia EasyStart vypla. Na potvrdenie vypnutia súčasne 3-krát načlto zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.

Poznámka: Ak chcete dosiahnuť klinickú účinnosť, funkcia EasyStart sa musí vypnúť.

Upozornenie na výmenu kefkového nástavca

- 1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
- 2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
- 3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa nezvú dve krátke pípnutia (po 4 – 5 sekundách).
- 4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.
 - Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že sa zapla funkcia upozornenia na výmenu kefkového nástavca. Na potvrdenie zapnutia súčasne 3-krát nazeleno zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.

Slovensky

- Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že sa vypla funkcia upozornenia na výmenu kefkového nástavca. Na potvrdenie vypnutia súčasne 3-krát nažlto zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.

Snímač tlaku

- 1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
- 2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
- 3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa neozvú tri krátke pípnutia (po 6 – 7 sekundách).
- 4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.
 - Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že sa funkcia snímača tlaku zapla. Na potvrdenie zapnutia súčasne 3-krát nazeleno zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.
 - Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že sa funkcia snímača tlaku vypla. Na potvrdenie vypnutia súčasne 3-krát nažlto zabliká indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca a kontrolné svetlo batérie.

Ak budete po zaznení troch krátkych pípnutí naďalej držať stlačené tlačidlo vypínača, sekvencia zapnutia/vypnutia sa zopakuje.

Stav a nabíjanie batérie

- 1 Pripojte zástrčku nabíjačky do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte rukoväť na nabíjačku.
 - Z nabíjačky zaznejú 2 krátke pípnutia, ktoré potvrdzuje, že je rukoväť správne umiestnená.
 - Blikajúce svetlo indikátora úrovne nabitia batérie signalizuje, že zubná kefka sa nabíja.
 - Keď je rukoväť v nabíjačke úplne nabitá, indikátor nabitia batérie sa na 30 sekúnd nepretržite rozsvieti nazeleno a potom zhasne.

Poznámka: Zubná kefka sa dodáva vopred nabitá na prvé použitie. Po prvom použití ju nabíjajte minimálne 24 hodín.

Stav batérie (ak rukoväť nie je na nabíjačke)

Po vybratí zubnej kefky Philips Sonicare z nabíjačky bude kontrolné svetlo batérie v spodnej časti kefky signalizovať stav výdrže batérie.

- Dióda LED svieti nazeleno: plne nabitá batéria
- Dióda LED bliká nazeleno: stredne nabitá batéria
- Dióda LED bliká nažltlo a zaznejú 3 pípnutia: takmer vybitá batéria
- Dióda LED bliká nažltlo a zaznie 2-krát 5 pípnutí: batéria už nevydrží ani jedno použitie (zubnú kefku treba nabiť)

Čistenie

Poznámka: Kefkový nástavec, rukoväť ani cestovné puzdro neumývajte v umývačke riadu.

Rukoväť zubnej kefky

- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty (Obr. 14).

Poznámka: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Na čistenie rukoväte nepoužívajte izopropylový dezinfekčný roztok, ocot ani bielidlo, pretože by mohlo dôjsť k strate farby.

Kefkový nástavec

- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití (Obr. 15) opláchnite.
- 2 Minimálne jedenkrát za týždeň odpojte kefkový nástavec od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť kefkového nástavca teplou vodou.

Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou.

Skladovanie

Ak zubnú kefku Philips Sonicare nebudete dlhšie používať, odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky, vyčistite ju a uložte na chladné a suché miesto bez priameho slnečného osvetlenia.

Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare (HX682x/HX683x).

Recycling

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 24).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 25) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Varovanie: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať uterák alebo handričku, kladivo a skrutkovač s plochým hrotom (štandardný). Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie a dbajte na základné bezpečnostné opatrenia. Chráňte si oči, ruky, prsty a tiež povrch, na ktorom úkon vykonávate.

- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare nebude možné vôbec zapnúť.

- 2 Vyberte a zahodte kefkový nástavec. Celú rukoväť zakryte uterákom alebo tkaninou (Obr. 16).
- 3 Držte vrchnú časť rukoväte jednou rukou a telo rukoväte udríte 13 mm nad spodnou časťou. Kladivkom pevne udríte po všetkých 4 stranách, aby ste uvoľnili koncový uzáver (Obr. 17).

Poznámka: Možno bude potrebné udrieť koncovú časť viackrát, aby sa vnútorné spoje uvoľnili.

- 4 Koncový uzáver odstráňte z rukoväti zubnej kefky. Ak sa koncový uzáver neuvolňuje, zopakujte krok 3, kým sa neuvolíni (Obr. 18).
- 5 Rukoväť držte hore dnom a hriadelom zatlačte na tvrdý povrch. Ak sa vnútorné komponenty z krytu ľahko neuvolnia, opakujte krok 3, až kým sa tak nestane (Obr. 19).
- 6 Odstráňte gumený kryt priečinku pre batérie.
- 7 V spodnej časti vnútorných komponentov vsuňte medzi batériu a čierny rám skrutkovač. Potom skrutkovačom vypáčte batériu tak, aby sa spodná strana s čiernym rámom (Obr. 20) uvoľnila.
- 8 Vsuňte skrutkovač medzi spodnú časť batérie a čierny rám, aby sa uvoľnilo kovové pripojenie batérie so zeleným plošným spojom. Tým sa uvoľní spodná strana batérie od rámu (Obr. 21).
- 9 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové pripojenie (Obr. 22) batérie.

Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.

- 10 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie. Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok produktu náležite (Obr. 23) zlikvidovať.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Slovensky

Obmedzenia záruky

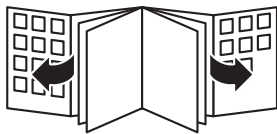
Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce:

- Kefkové nástavce.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

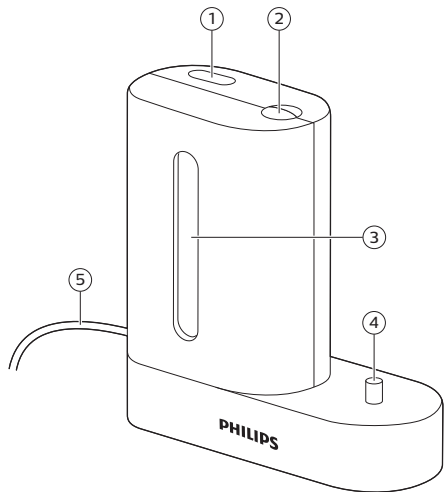
PHILIPS

UV Sanitizer





1



Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Chraňte dezinfekční zařízení před kontaktem s vodou. Neodkládejte ani neskladujte přístroj na místech, ze kterých by mohl spadnout nebo být stažen do vany, umyvadla či dřezu.
- Dezinfekční zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Před zapojením dezinfekčního zařízení do zásuvky se ujistěte, že je po čištění zcela suché.

Varování

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.

Čeština

- Pokud je přístroj jakkoli poškozený, přestaňte jej používat.
- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je napájecí kabel poškozen, je nutné vyřadit dezinfekční zařízení z provozu.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz 'Záruka a podpora').
- Pokud je přístroj jakkoli poškozený, přestaňte jej používat.
- Dezinfekční zařízení nechte vždy vyměnit za originální typ, aby nevzniklo žádné riziko.
- Pokud UV výbojka svítí i při otevřených dvířkách, přestaňte dezinfekční zařízení používat. UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku. Dezinfekční zařízení vždy udržujte mimo dosah dětí.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte dezinfekční zařízení venku.

Upozornění

- Nemyjte dezinfekční zařízení v myčce.

- Tento přístroj Philips splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se před použitím s lékařem nebo s výrobcem implantovaného přístroje.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Nepoužívejte jiné hlavice než ty, které jsou doporučeny společností Philips Sonicare.
- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.
- Neprovozujte dezinfekční zařízení bez ochranného štítku, aby nedošlo ke kontaktu s horkou UV výbojkou.
- Pokud UV výbojka svítí i při otevřených dvířkách, ukončete používání dezinfekčního zařízení. UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku.

Čeština

- UV výbojka dezinfekčního zařízení je během dezinfekčního cyklu a bezprostředně po něm horká. Nedotýkejte se horké UV výbojky.
- Pokud jste dezinfekční zařízení používali ve 3 po sobě následujících cyklech čištění UV zářením, vypněte jej alespoň na 30 minut a další cyklus čištění UV zářením spusťte až poté.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Vypínač
- 2 Prohlubeň v dvířkách
- 3 Okénko
- 4 Nabíječka elektrického zubního kartáčku Sonicare
- 5 Kabel

Dezinfikování hlavic kartáčků

UV dezinfekční zařízení vám umožňuje čistit hlavici zubního kartáčku po každém použití.

Poznámka: UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku.

- 1 Po čištění omyjte hlavici kartáčku a otřeptejte přebytečnou vodu (obr. 2).

Varování: Během dezinfekce nenasazujte na hlavici kartáčku cestovní kryt.

- 2 Prst zasuňte do prohlubně ve dvířkách na horní straně dezinfekčního zařízení a otevřete dvířka (obr. 3).
- 3 Nasadte hlavici na jeden ze dvou výstupků uvnitř dezinfekčního zařízení. Štětiny musí být obráceny k výbojce (obr. 4).

Poznámka: V dezinfekčním zařízení čistíte pouze nasazovací hlavice Philips Sonicare. UV dezinfekční zařízení je navrženo tak, aby vyhovovalo všem nasazovacím hlavicím kartáčků Sonicare.

- 4 Zkontrolujte, že dezinfekční zařízení je správně zapojeno do síťové zásuvky s odpovídajícím napětím.
 - 5 Zavřete dvířka a stisknutím zeleného vypínače zvolte cyklus UV čištění (obr. 5).
- Dezinfekční zařízení je v chodu, pokud okénkem prosvítá světlo.

Poznámka: Dezinfekční zařízení lze zapnout pouze v případě, že jsou dvířka správně zavřena.

Poznámka: Pokud během dezinfekčního cyklu otevřete dvířka, dezinfekční zařízení se zastaví.

Poznámka: Cyklus dezinfekčního zařízení trvá 10 minut a poté se automaticky vypne.

Nabíjení elektrického zubního kartáčku Sonicare

Poznámka: Vaše nabíječka je kompatibilní pouze se zubními kartáčky Philips Sonicare, které mají nabíjecí otvor ve spodní části (obr. 6).

- 1 Postavte rukojeť na nabíječku.
- 2 Informace o indikaci a stavu nabíjení naleznete v příručce k zubnímu kartáčku.

Poznámka: Návod k nabíjení elektrického zubního kartáčku Sonicare a časy nabíjení naleznete v příručce k zubnímu kartáčku.

Čištění dezinfekčního zařízení

Varování: Dezinfekční zařízení neponořujte do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.

Varování: Nečistěte dezinfekční zařízení, když je UV výbojka horká.

Chcete-li dosáhnout optimální účinnosti, doporučuje se čistit dezinfekční zařízení každý týden.

- 1** Odpojte dezinfekční zařízení.
- 2** Vytáhněte odkapávací tácek rovně ven (obr. 7). Opláchněte tácek na odkapávání a očistěte jej vlhkým hadříkem.
- 3** Všechny vnitřní povrchy očistěte vlhkým hadříkem.
- 4** Sejměte ochranný štítek před UV výbojkou.

Chcete-li ochranný štítek sejmout, uchopte okraje vedle západek, jemně stiskněte a štítek vyjměte (obr. 8).

- 5** Vyjměte UV výbojku.

Chcete-li výbojku vyjmout, uchopte ji a vytáhněte z kovové úchytky.

- 6** Ochranný štítek a UV výbojku vyčistěte vlhkým hadříkem.
- 7** Znovu vložte UV výbojku.

Chcete-li výbojku znovu vložit, zarovnejte spodní část výbojky s kovovou svorkou a zatlačte výbojku do svorky.

- 8** Znovu vložte ochranný štítek.

Chcete-li znovu vložit ochranný štítek, zarovnejte výstupky na ochranném štítku s otvory na reflexním povrchu vedle UV výbojky. Zatlačte štítek do otvorů na dezinfekčním zařízení.

- 9** Vložte tácek na odkapávání zpět do UV dezinfekčního zařízení.
- 10** Před připojením dezinfekčního zařízení k napájení se ujistěte, že je po čištění zcela suché.

Skladování

Pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej z elektrické zásuvky, očistěte jej a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

Výměna

Náhradní UV výbojky jsou k dostání prostřednictvím střediska péče o zákazníky Philips Sonicare. Navštivte www.philips.com/support a kontaktujte své místní středisko péče o zákazníky společnosti Philips.

Záruka a podpora

Údaje o přístroji, podpoře a online pokyny pro uživatele naleznete na webu www.philips.com/support nebo v mezinárodní záruční brožuře.

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštipnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.
- UV výbojka.

Recyklace

- Až přístroj nebo UV výbojka (která obsahuje rtuť) doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Dezinfekčnú jednotku chráňte pred vodou. Zariadenie neumiestňujte ani neodkladajte na miesto, z ktorého by ho niekto mohol zhodiť alebo by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Dezinfekčnú jednotku neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
- Po vyčistení sa pred pripojením do sieťovej zásuvky vždy presvedčte, či je dezinfekčná jednotka úplne suchá.

Varovanie

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí, prestaňte ho používať.
- Sieťový kábel nesmiete vymieňať. Ak je sieťový kábel poškodený, dezinfekčnú jednotku zlikvidujte.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine (pozrite 'Záruka a podpora').
- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí, prestaňte ho používať.

Slovensky

- Dezinfekčnú jednotku vždy vymeňte za originálny typ, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Ak UV žiarovka svieti aj pri otvorených dverkách, dezinfekčnú jednotku prestaňte používať. UV žiarenie je škodlivé pre ľudské oči a pokožku. Dezinfekčnú jednotku vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Kábel uchovávajte mimo vyhrievaných povrchov.
- Dezinfekčnú jednotku nepoužívajte v exteriéri.

Výstraha

- Dezinfekčnú jednotku nečistite v umývačke na riad.
- Toto zariadenie Philips spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním tohto zariadenia kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.

- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Používajte výlučne kefkové nástavce, ktoré odporúča výrobca zariadení Philips Sonicare.
- Nepoužívajte kefkový nástavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nástavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.
- Dezinfekčnú jednotku nepoužívajte bez založeného ochranného štítu. Zabráňte tak kontaktu s horúcou UV žiarovkou.
- Ak UV žiarovka svieti aj pri otvorených dverkách, dezinfekčnú jednotku prestaňte používať. UV žiarenie je škodlivé pre ľudské oči a pokožku.
- Počas dezinfekčného cyklu a po jeho dokončení je UV žiarovka dezinfekčnej jednotky horúca. Keď je UV žiarovka horúca, nedotýkajte sa jej.

- Ak ste použili dezinfekčnú jednotku v 3 po sebe nasledujúcich cykloch čistenia UV žiarením, pred ďalším čistiacim cyklom UV žiarením ju aspoň na 30 minút vypnite.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (obr. 1)

- 1 Vypínač
- 2 Priehlbina na dvierkach
- 3 Okienko
- 4 Nabíjačka elektrickej zubnej kefky Sonicare
- 5 Kábel

Dezinfekcia kefkových nástavcov

Vďaka dezinfekčnej UV jednotke môžete kefkový nástavec očistiť po každom použití.

Poznámka: UV žiarenie je škodlivé pre ľudské oči a pokožku.

- 1 Po čistení opláchnite kefkový nástavec a otraste z neho prebytočnú vodu (Obr. 2).

Varovanie: Počas dezinfekcie na kefku nenasadzujte cestovný kryt.

- 2 Vložte prst do drážky na dvierkach v hornej časti dezinfekčnej jednotky a potiahnutím ich otvorte (Obr. 3).

- 3 Kefkový nástavec vložte na jeden z 2 háčikov v dezinfekčnej jednotke štetinami smerom k žiarovke (Obr. 4).

Poznámka: V dezinfekčnej jednotke čistite iba kefkové nástavce Philips Sonicare. Dezinfekčná UV jednotka je vhodná na všetky kefkové nástavce Sonicare.

- 4 Skontrolujte, či je dezinfekčná jednotka zapojená do sieťovej zásuvky pod vhodným napätím.
 - 5 Zatvorte dverka a jedným stlačením zeleného vypínača vyberte čistiaci UV cyklus (Obr. 5).
- Dezinfekčná jednotka je v prevádzke, keď cez okienko svieti svetlo.

Poznámka: Dezinfekčnú jednotku možno zapnúť, len ak sú dverka správne zatvorené.

Poznámka: Ak počas dezinfekčného cyklu dverka otvoríte, dezinfekčná jednotka sa vypne.

Poznámka: Dezinfekčný cyklus trvá 10 minút a potom sa automaticky vypne.

Nabíjanie elektrickej zubnej kefy Sonicare

Poznámka: Nabíjačka je kompatibilná iba s tými zubnými kefkami Philips Sonicare, ktoré majú na spodnej strane otvor na nabíjanie (Obr. 6).

- 1 Položte rukoväť na nabíjačku.
- 2 Informácie o indikácii a stave nabíjania nájdete v návode na používanie zubnej kefy.

Poznámka: Pokyny na nabíjanie a časy nabíjania elektrickej zubnej kefy Sonicare nájdete v návode na používanie zubnej kefy.

Čistenie dezinfekčnej jednotky

Varovanie: Dezinfekčnú jednotku neponárajte do vody ani ju nečistite pod tečúcou vodou.

Varovanie: Dezinfekčnú jednotku nečistite, kým je UV žiarovka horúca.

Pre optimálnu účinnosť odporúčame čistiť dezinfekčnú jednotku každý týždeň.

Slovensky

- 1 Dezinfekčnú jednotku odpojte zo siete.
- 2 Vytiahnite podnos na odkvapkávanie (Obr. 7). Opláchnite ho a utrite dočista navlhčenou handričkou.
- 3 Všetky vnútorné povrchy očistite navlhčenou handričkou.
- 4 Odstráňte ochranný štít pred UV žiarovkou.
Ak chcete vybrať štít, chyťte okraje pri úchytkách, jemne ich stlačte a vytiahnite ochranný štít (Obr. 8).
- 5 Vyberte UV žiarovku.
Ak chcete vybrať žiarovku, chyťte ju a vytiahnite von z kovovej spony.
- 6 Ochranný štít a UV žiarovku očistite navlhčenou handričkou.
- 7 Znovu vložte UV žiarovku.
Ak chcete znova vložiť žiarovku, zarovnajzte drážku spodnej časti žiarovky s kovovou sponou a zatlačte do nej žiarovku.
- 8 Znova založte ochranný štít.
Ak chcete znova založiť ochranný štít, zarovnajzte háčiky na štíte s otvormi na lesklom povrchu pri UV žiarovke. Zatlačte štít priamo do otvorov na dezinfekčnej jednotke.
- 9 Vložte podnos na odkvapkávanie späť do dezinfekčnej UV jednotky.
- 10 Skôr ako dezinfekčnú jednotku po čistení pripojíte do siete, uistite sa, že je úplne suchá.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšie používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky, vyčistite ho a uložte ho chladné a suché miesto mimo priameho slnečného svetla.

Výmena

Náhradné UV žiarovky sú dostupné prostredníctvom Strediska starostlivosti o zákazníkov Philips Sonicare. Ak chcete kontaktovať miestne Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips, navštívte stránku **www.philips.com/support**.

Záruka a podpora

Údaje o výrobku, podpore a online návod na používanie nájdete na adrese: www.philips.com/support alebo si prečítajte medzinárodný záručný list.

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce:

- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.
- UV žiarovka.

Recyklácia

- Zariadenie ani UV žiarovku (žiarovka obsahuje ortuť) na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.